

rum, ex ú-te-ro ante lu-cí-ferum gé-nu- i te.

Postcommunion.

DA nobis, quaesumus Dómine Deus noster : ut, qui natiuitatem Dómini nostri Jesu Christi mystériis nos frequentáre gaudémus; dignis conversatió-nibus ad ejus mereámur pervenire consórtium : Qui tecum vivit et regnat.

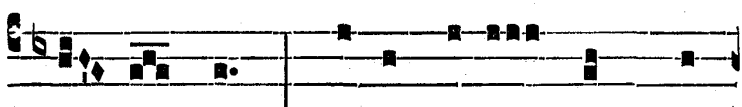
GRant, we beseech thee, O Lord our God, that we who, in joy of heart, keep with three-fold celebration of the holy Mysteries, the feast of the Nativity of our Lord Jesus Christ, may, by worthiness of life, deserve to rejoice with him for evermore. Who lives and reigns.

THE MASS AT DAWN.

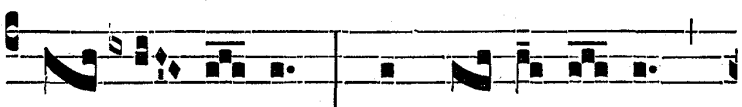
Station at St. Anastasia.



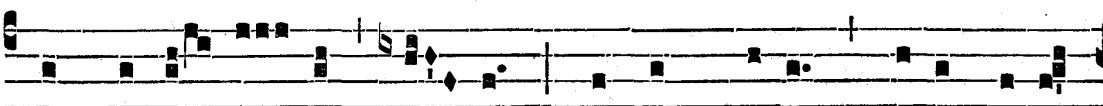
LUX fulgé- bit * hó- di- e



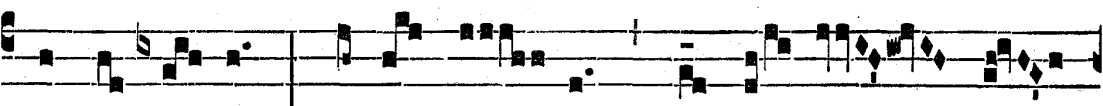
su- per nos : qui- a nátus est nó-



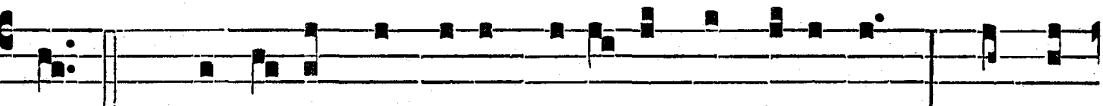
bis Dó-mi- nus : et vo- cá-bi- tur



Admi-rá- bi- lis, Dé- us, Príncipe pácis, Páter futú-

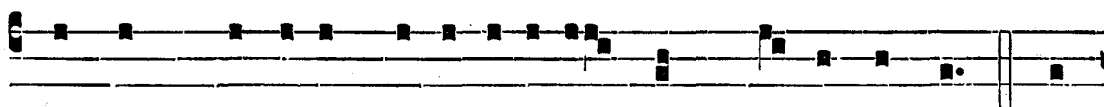


ri saé-cu- li : cú-jus ré- gni non é- rit fí-

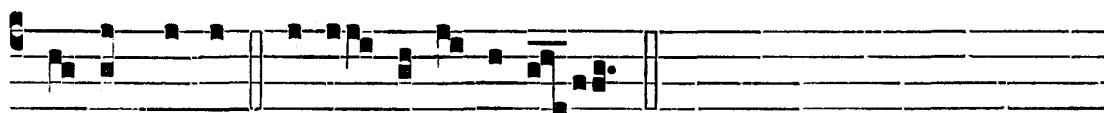


nis. *Ps.* Dómi-nus regnávít, decó-rem indútus est : * indú-

A light shall shine upon us this day : for our Lord is born to us; and he shall be called Wonderful, God, the Prince of peace, the Father of the world to come; of whose reign there shall be no end. *Ps.* The Lord hath reigned, he is clothed with beauty : the Lord is clothed with strength, and hath girded himself. *Is. 9, 2 and 6. Ps. 92.*



tus est Dóminus forti-túdinem, et prae-cínxit se. Gló-



ri- a Pátri. E u o u a e. Glória Pátri. VIII, p. 30.

Collect.

DA nobis, quaésumus omní-
potens Deus : † ut, qui
nova incarnáti Verbi tui luce
perfúndimur; * hoc in nostro
respléndeat ópere, quod per
fidem fulget in mente. Per eúm-
dem Dóminum nostrum.

BAthed in the new light brought
upon earth by thine incarnate
Word, we beseech thee, O Almighty
God, to vouchsafe that the holy faith
which ever illumines our minds,
may in all our actions shine forth
to thy glory before the world.
Through the same our Lord.

Commemoration of Saint Anastasia.

DA, quaésumus omnípotens
Deus : † ut qui beátae Ana-
stásiae Mártiris tuae solémnia
cólimus; * ejus apud te patro-
cínia sentiámus. Per Dóminum
nostrum.

GRant, we beseech thee, O Almighty
God, that we who celebrate the
festival of blessed Anastasia, thy
Martyr, may at all times be aided by
her patronage. Through our Lord.

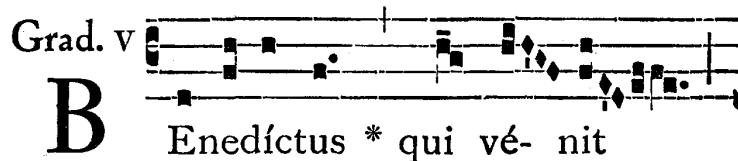
Lectio Epistolae beati Pauli Apostoli ad Titum.

The unmerited goodness of God. Titus 3, 4-7.

CAríssime : Appáruit bení-
tas et humánitas Salvatóris
nostri Dei : non ex opéribus
justítiae, quae fécimur nos, sed
secúndum suam misericórdiam
salvos nos fecit per lavácrum
regeneratiónis et renovatiónis
Spíritus Sancti, quem effúdit in
nos abúnde per Jesum Christum
Salvatórem nostrum : ut justifi-
cáti grátia ipsíus, haerédes simus
secúndum spem vitae aetérnae :
in Christo Jesu Dómino nostro.

DEarly beloved, the goodness and
kindness of God our Saviour
hath appeared : not by the works of
justice, which we have done, but
according to his mercy he saved us,
by the laver of regeneration, and
renovation of the Holy Ghost, whom
he hath poured forth upon us abun-
dantly through Jesus Christ our
Saviour :

That, being justified by his grace,
we may be heirs according to hope
of life everlasting : in Christ Jesus
our Lord.



Blessed is he that
cometh in the name
of the Lord; the Lord
is God, and he hath

in nó- mine Dó- mi- ni : shone upon us. *Ps. 117, 26-27 and 23.*
Y. This is the Lord's doing; and it is wonderful in our eyes.

Dé- us Dó- mi- nus, et illúxit nó-bis.

Y. A Dómino

fá- ctum est : et

est mi-rá- bi- le * in ócu- lis

nó- stris.

Allelúia, allelúia. *Y. Dóminus regnávít, p. 355.*

✠ **Sequentia sancti Evangelii secundum Lucam.**

The visit of the Shepherds. Luke 2, 15-20.

The story continues that of the Midnight Mass.

IN illo témpore : Pastóres lo-
 quebántur ad invicem : Tran-
 seámus usque Béthlehem, et
 videámus hoc verbum, quod fa-
 ctum est, quod Dóminus ostén-
 dit nobis. Et venérunt festinántes :
 et invenérunt Maríam, et Joseph,
 et infántem pósito in praesé-
 pio. Vidéntes autem cognové-
 runt de verbo, quod dictum erat
 illis de púero hoc. Et omnes qui
 audiérunt, miráti sunt : et de
 his quae dicta erant a pastóribus
 ad ipsos. María autem conser-
 vabat ómnia verba haec, cónfe-
 rens in corde suo. Et revérsi
 sunt pastóres glorificántes, et

AT that time, the shepherds said
 one to another, Let us go over to
 Bethlehem, and let us see this word
 that is come to pass, which the Lord
 hath showed to us.

And they came with haste; and
 they found Mary and Joseph, and
 the infant lying in a manger. And
 seeing, they understood of the word
 that had been spoken to them con-
 cerning this child. And all that
 heard wondered : and at those things
 that were told them by the shepherds.
 But Mary kept all these words, pon-
 dering them in her heart.

And the shepherds returned, glori-
 fying and praising God, for all the

laudantes Deum in ómnibus
quae audierant, et viderant, sicut
dictum est ad illos. Credo.

things they had heard and seen, as it
was told unto them.

Offertory. Déus enim, p. 356.

Secret.

MUnera nostra, quaesumus
Dómine, Nativitátis hodiér-
nae mystériis apta provéniant,
et pacem nobis semper infún-
dant : ut, sicut homo génitus
idem refúlsit et Deus, sic nobis
haec terréna substántia cónferat,
quod divínium est. Per eúndem
Dóminum nostrum Jesum Chri-
stum Fílium tuum.

MAyest thou, O Lord, account the
offerings we bring to the hallow-
ing of these holy Mysteries, to be such
as befit this festival of the Nativity
of thy Son, our Lord; and mayest
thou, in return, pour forth thy peace
upon us; so that even as he, whose
birthday among us we this day cele-
brate, has been glorious as God from
eternity, the things of earth we offer
may be our claim to the riches which

are of heaven. Through the same our Lord.

Of Saint Anastasia.

ACcipe, quaesumus Dómine,
múnera dignánter obláta : et
beátae Anastásiae Mártyris tuae
suffragántibus méritis, ad no-
strae salútis auxiliúm proveníre
concéde. Per Dóminum nostrum

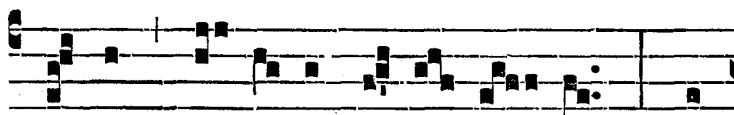
REceive, we beseech thee, O Lord,
these our humble offerings, and
by the merits of blessed Anastasia,
thy Martyr, make them to profit us
in the way of salvation. Through
our Lord.

Preface of Christmas, p. 314. — In the Canon, Communicantes, p. 15.

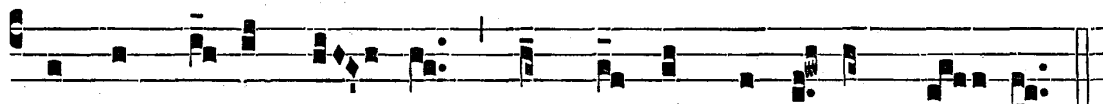
Comm. IV 

E

X-súlta * fí- li- a SÍ- on,



láuda fí- li- a Je-rú- sa- lem : ec-



ce Rex tú- us vé- nit sánctus, et Salvá-tor mún-di.

Rejoice greatly, O
daughter of Sion, shout
for joy, O daughter of
Jerusalem; behold thy
King comes, holy and
the Saviour of the
world. *Zach. 9, 9.*

Postcommunion.

HUjus nos, Dómine, sacra-
ménti semper nóvitas na-
tális instáuret : cujus Nativitas
singuláris humánam répulit ve-
rustátem. Per eúndem Dómi-
num nostrum.

MAY, O Lord, this ever-new
Sacrament restore us to health
in soul and in body; for in it he comes
to us, whose wondrous birth renewed
the youth of mankind. Through the
same our Lord.

Of Saint Anastasia. Postcommunion. n° 15, p. 969.